

**SMLOUVA O VÝPŮJČCE Č. J. NG 1813/2017**

ve smyslu § 2193 a násl. občanského zákoníku 89/2012 Sb.

níže „Smlouva“

**ČR - Národní galerie v Praze**

Staroměstské náměstí 12, 110 15 Praha 1

zastoupená Evou Balašítkovou, ředitelkou

Sekce evidence, administrace a ochrany sbírkového fondu

IČ: 00023281

DIČ: CZ 00023281

níže „Půjčitel“

a

**Uměleckoprůmyslové museum v Praze**

ulice 17. listopadu 2, 110 00 Praha 1

zastoupené PhDr. Helenou Koenigsmarkovou, ředitelkou

IČ: 00023442

níže „Vypůjčitel“

uzavírají tuto výpůjční Smlouvu.

**1. Předmět Smlouvy**

Půjčitel přenechává touto Smlouvou Vypůjčiteli k bezplatnému dočasnému užívání umělecká díla, ke kterým má příslušnost hospodařit na základě zák. č. 122/2000 Sb., podrobně uvedená v příloženém seznamu o 4 stranách celkem, který je nedílnou součástí této Smlouvy (příloha č. 1), za účelem vystavení.

## 2. Práva a povinnosti smluvních stran

- I. Předmět výpůjčky smí být užit vzhledem k jeho skutečné i právní povaze jen k účelům uvedeným v čl. 1. této Smlouvy. S předmětem výpůjčky nesmí být bez souhlasu Půjčitele jakýmkoliv způsobem disponováno mimo účel stanovený v této Smlouvě, zejména jej nelze přemísťovat nebo dále přenechat k užívání jinému.
- II. Bez písemného souhlasu Půjčitele nesmějí být na vypůjčených dílech prováděny restaurátorské zásahy. Rovněž nelze bez svolení Půjčitele měnit a zásadně upravovat adjustace.
- III. Jakákoli plánovaná manipulace s předmětem výpůjčky (svěšení, přemístění či jakékoli jiné fyzické nakládání s předmětem výpůjčky) musí být oznámena Půjčiteli. Je výhradně na rozhodnutí Půjčitele, zda manipulaci s předmětem výpůjčky schválí, a zda bude manipulaci přítomen zaměstnanec Půjčitele, který provede kontrolu stavu předmětu výpůjčky. Vypůjčitel smí manipulovat s předmětem výpůjčky bez předchozího souhlasu Půjčitele pouze v naléhavých případech, ve kterých by mohlo dojít k jeho ohrožení.
- IV. Vypůjčitel se zavazuje uhradit veškeré náklady spojené s realizací výpůjčky uvedené v příloze.
- V. V případě že Půjčitel věc nevyhnutelně potřebuje z důvodu, který nemohl při uzavření této Smlouvy předvídat nebo Vypůjčitel výpůjčku neužívá řádně nebo věc užívá v rozporu s čl. 1 této Smlouvy, může Půjčitel žádat okamžité vrácení díla i před uplynutím smluvené doby bez jakéhokoli dalšího nároku ze strany Vypůjčitele.

## 3. Pojištění a odpovědnost za škodu

- I. Smluvní strany se dohodly, že předmět výpůjčky bude pojištěn na transporty tam i zpět, přičemž Vypůjčitel hradí toto pojištění a ručí za jakákoliv

poškození, znehodnocení, zkázu nebo ztrátu, ať vznikly jakýmkoliv způsobem, až do výše příslušné pojistné hodnoty uvedené v této Smlouvě, a to od okamžiku převzetí až do vrácení díla Půjčiteli.

- II. Vypůjčitel se zavazuje předložit pověřeným pracovníkům Půjčitele certifikát o pojištění předmětu výpůjčky před jejím převzetím.
- III. V případě změny stavu, poškození, zničení nebo ztráty díla tvořícího předmět výpůjčky je Vypůjčitel povinen okamžitě informovat Půjčitele. O takové události musí být vyhotoven písemný protokol, který podepíše zástupci obou smluvních stran. Půjčitel je oprávněn v takovém případě vyslat na místo, kde se poškozené dílo nachází svého zaměstnance, a to na náklady Vypůjčitele. V případě zničení nebo ztráty předmětu hradí Vypůjčitel pojistnou hodnotu díla uvedenou v této Smlouvě. V případě změny stavu nebo poškození díla vyčíslí Půjčitel náhradu poškození díla formou peněžního plnění, kterou uhradí Vypůjčitel; pokud Vypůjčitel s výší finančního plnění do čtyř týdnů vyjádří nesouhlas, bude výše peněžního plnění určena znalcem jmenovaným společně oběma smluvními stranami, ev. příslušným soudem.

#### **4. Přeprava předmětu výpůjčky**

Přepravu předmětu výpůjčky na místo určení a zpět na místo vrácení nebo tam, kam Půjčitel určí, obstará Vypůjčitel na svůj náklad a nebezpečí, a to za podmínky, jež jsou specifikovány v příloze č. 1 této Smlouvy. Vypůjčená umělecká díla musejí být při přepravě doprovázena odpovědným pracovníkem Vypůjčitele.

#### **5. Předání a převzetí předmětu výpůjčky**

- I. Půjčitel předá Vypůjčiteli předmět výpůjčky v objektu Půjčitele, nebo na místě předem určeném, přičemž bude sepsán předávací protokol, podepsaný oběma stranami Smlouvy.



- II. Nevrátí-li Vypůjčitel předmět výpůjčky (resp. vybraná díla z předmětu výpůjčky) přímo Půjčiteli, nýbrž s jeho souhlasem je předá dalšímu Vypůjčiteli, zašle Vypůjčitel uvedený v této Smlouvě bez prodlení Národní galerii v Praze protokol o předání děl, z něhož bude zřejmé, od kdy přebírá odpovědnost za díla další Vypůjčitel a v jakém stavu byla díla předána.
- III. Nebude-li určeno jinak, zavazuje se Vypůjčitel vrátit předmět výpůjčky Půjčiteli v termínu dohodnutém ve Smlouvě, a to do objektu Půjčitele, v němž jej převzal.

## 6. Reprodukce

- I. Vypůjčitel bere na vědomí, že se v případě předmětu výpůjčky jedná o předměty značné kulturní hodnoty a že je Půjčitel povinen nakládat s nimi dle zák. č. 219/2000 Sb., o majetku České republiky a jejím vystupování v právních vztazích. Z důvodu ochrany tohoto majetku se Půjčitel zavazuje pro Vypůjčitele zhotovit rozmnoženiny vypůjčených děl pro účely propagace výstavy (katalog, letáky, vstupenky atd.). Podmínky zhotovení těchto rozmnoženin jakož i odměna za zhotovení musí být předmětem Smlouvy o dílo s Půjčitelem.
- II. Vypůjčená díla nesmějí být bez výslovného souhlasu Půjčitele fotografována, filmována, ani jinak reprodukována, s výjimkou celkových záběrů interiéru.

## 7. Zvláštní ujednání

Vypůjčitel bere na vědomí praxi v oblasti půjčování uměleckých děl a zavazuje se, že zašle Půjčiteli 3 plakáty, 3 pozvánky na výstavu a dále zašle 3 výtisky katalogu nebo jiné tiskoviny k výstavě knihovně Národní galerie v Praze, a to nejpozději do dvou měsíců od jejich vydání.

## 8. Výstavní podmínky

- I. Výstavní podmínky: díla budou vystavována v stabilních klimatických podmínkách dle standardů ICOM a ICCROM, tj. při teplotě  $20 \pm 2^{\circ}\text{C}$  a relativní vlhkosti vzduchu 50 - 5 %. Díla pod poř. číslem 1. – 11. a 16. v příloze této smlouvy budou vystavována při snížené intenzitě osvětlení, tj. max. 50 luxů. Dílo pod poř. č. 12. bude vystaveno ve vitríně.
- II. Po celou dobu výpůjčky budou klimatické podmínky kontinuálně monitorovány a jejich záznam bude společně s vráceným předmětem výpůjčky předán Půjčitel. Záznam bude též zaslán na emailovou adresu kontaktní osoby uvedené příloze této Smlouvy, do pěti pracovních dnů od navrácení předmětu Půjčitel.
- III. Půjčitel má právo kontrolovat po celou dobu trvání výpůjčky výstavní podmínky. V případě porušení výstavních podmínek je Půjčitel oprávněn výpůjčku předčasně ukončit.
- IV. Vypůjčitel je povinen zajistit po celou dobu výpůjčky ochranu a bezpečnost předmětu výpůjčky, tj. zejména denní a noční ostrahu, bezpečné upevnění exponátů a dodržení klimatických podmínek instalace uměleckých děl.

## 9. Uvedení Půjčitele

Vypůjčitel je povinen v katalogu i ve všech dalších tiskovinách, na výstavních štítcích a všech dalších informačních formách uvádět název Půjčitele, Národní galerie v Praze.

## 10. Uveřejnění Smlouvy v registru smluv

Tuto Smlouvu dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, zveřejní pouze Půjčitel. Příloha č. 1 této Smlouvy má důvěrnou povahu z důvodu zájmu na ochraně kulturního dědictví a sbírek Půjčitele a též obchodního tajemství Půjčitele a není určena ke

zveřejnění. Provede-li zveřejnění přílohy č. 1 této Smlouvy Vypůjčitel, odpovídá Půjčiteli bez omezení za veškerou újmu, která Půjčiteli v souvislosti s tímto neoprávněným zveřejněním vznikne a Půjčitel je dále oprávněn od této Smlouvy odstoupit. Považuje-li druhá smluvní strana některé informace uvedené v této Smlouvě za informace, které nemají být uveřejněny v registru smluv dle zákona o registru smluv, je povinna na to Národní galerii v Praze současně s uzavřením této Smlouvy písemně upozornit.

### 11. Závěrečná ustanovení

- I. Tato Smlouva se vyhotovuje ve 2 paré, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.
- II. Není-li touto Smlouvou stanoveno jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran příslušnými ustanoveními občanského zákoníku.
- III. Smlouvu je možno měnit či doplňovat pouze písemnými dodatky podepsanými oběma stranami.
- IV. Obě strany si Smlouvu přečetly, s jejím obsahem bez výhrad souhlasí, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- V. Smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem jejího podpisu / dnem uveřejnění v registru smluv.

### 12. Podpisy

V Praze dne ..... 20 -12- 2017 .....

V ..... Praze ..... dne ..... 12/12/17 .....

.....  
.....

Eva Balaščíková  
ředitelka Sekce evidence,  
administrace a ochrany sbírkového fondu  
Půjčitel

.....  
.....

PhDr. Helena Koenigsmarková  
ředitelka UPM  
Vypůjčitel



**PŘÍLOHA Č. 1 KE SMLOUVĚ O VÝPŮJČCE Č. J. NG 1813/2017**

Seznam děl, půjčovaných z Národní galerie v Praze na výstavu *Paneláci*, pořádanou Uměleckoprůmyslovým museem v Praze v termínu od 18. ledna 2018 do 20. května 2018.

Půjčitel přenechává níže uvedená díla, předmět výpůjčky, Vypůjčitelí na dobu určitou, a to okamžikem jeho převzetí počínaje, což je nejdříve 20. prosince 2017 do nejpozději 30. května 2018.

Předmět výpůjčky bude přepravován v klimatizovaném prostoru při teplotě 20°C, odpruženým vozem speciálně upraveným pro přepravu uměleckých děl. Díla budou proložená prokladovým papírem, v balení do pevných desek a bublin. Pro transport modelů – děl pod poř. č. 12., 13., 14. a 16. zhotoví vypůjčitel na vlastní náklady ochranné kryty. Architektonické modely – díla pod poř. č. 12. – 16. budou se souhlasem kurátora Národní galerie v Praze odborně ošetřeny a připraveny na výstavu Vypůjčitelem na jeho náklady.

1.

**Václav Hilský - Evžen Linhart*****Kolektivní dům v Litvínově, situace, 1957***

fotografie černobílá polomatná, papír fotografický

AF 88-001

Poj. hodnota: 2000,- Kč

2.

**Václav Hilský - Evžen Linhart - František Illek*****Kolektivní dům v Litvínově, jídelna***

fotografie černobílá polomatná, papír fotografický

AF 88-013

Poj. hodnota: 2000,- Kč

3.

**Václav Hilský - Evžen Linhart*****Kolektivní dům v Litvínově, koupelna v jeslích***

fotografie černobílá polomatná, papír fotografický

AF 88-014

Poj. Hodnota: 2000,- Kč

4.

**Václav Hlinský - Evžen Linhart**

*Kolektivní dům v Litvínově, denní místnost v mateřské škole*

fotografie černobílá polomatná - tužka, papír

fotografický

AF 88-015

Poj. hodnota: 2000,- Kč

5.

**Václav Hlinský - Evžen Linhart**

*Kolektivní dům v Litvínově, chodba se vstupy do bytů*

fotografie černobílá polomatná, papír fotografický

AF 88-017

Poj. hodnota: 2000,- Kč

6.

**Václav Hlinský - Evžen Linhart**

*Kolektivní dům v Litvínově, obývací pokoj v*

*mezonetovém bytě*

fotografie černobílá polomatná, papír fotografický

AF 88-018

Poj. hodnota: 2000,- Kč

7.

**Jan Krásný**

*Soutěžní návrh Jižního Města v Praze, 1967*

Snímek modelu

černobílá fotografie na kartonu

42,5 x 58,1 cm

AP 110-011

Poj. hodnota: 2000,- Kč

8.

**Jan Krásný**

*Soutěžní návrh Jižního Města v Praze - typy obytných domů - 1:400*

tisk barevný, papír

59,6 x 84 cm

AP 110-010

Poj. hodnota: 5000,- Kč

9.

**Jan Krásný**

*Výtvarné dotvoření Jižního Města v Praze*

fotografie černobílá - tisk (červený), karton - folie

81,5 x 61 cm

AP 112





Poj. hodnota 8000,- Kč  
Náklady spojené s výpůjčkou: 700,- Kč

10.

**Jan Krásný**

***Podrobný územní plán centrální části města***

dvoubarevný tisk, papír na kartonu

57,5 x 97,5 cm

AP 1136-001

Poj. hodnota 8000,- Kč

11.

**Jan Krásný**

***Podrobný územní plán centrální části města***

dvoubarevný tisk, papír na kartonu

67,7 x 98,7 cm

AP 1136-002

Poj. hodnota 8000,- Kč

12.

**Alena Šrámková, Ladislav Lábus:**

***Nákupní centrum Lužiny, celkový model***

papír, sklo, plasty, kombinovaná technika

20 x 122 x 150 cm

AM 122

Poj. hodnota 35000,- Kč

Model bude vystaven ve vitríně

13.

**Alena Šrámková, Ladislav Lábus:**

***pasáž nákupního centra Lužiny, západní část***

plasty, papír a další, kombinovaná techniky, 29 x 24 x 106 cm

AM 123-001

Poj. Hodnota 20000,- Kč

14.

**Alena Šrámková, Ladislav Lábus:**

***pasáž nákupního centra Lužiny, východní část***

plasty, papír a další, kombinovaná techniky, 29 x 24 x 106 cm

AM 123-001

Poj. Hodnota 20000,- Kč

15.

**Václav Hilský, Otakar Jurenka, Jiří Náhlík:**

***Kladno – městské společenské centrum s obytným okrskem na Šitné***

Kombinovaná technika i materiál, 15 x 80 x 111 cm (s vlastním krytem)



AM 015  
Poj. Hodnota: 40000,- Kč

16.  
**Zdeněk Hölzel, Jan Kerel**  
**Náměstí Jiřího Trnky na Barrandově**  
papír, kombinovaná technika, 25 x 90 x 117 cm  
AM 008  
Poj. Hodnota: 25000,- Kč

**Celkový počet děl: 16**  
**Celkové náklady spojené s výpůjčkou: 700,- Kč**

Kontaktní osoba Půjčitele: Mgr. Andrea Bartáková  
Email: andrea.bartakova@ngprague.cz

Kontaktní osoba Vypůjčitele: Ing. Dušan Seidl  
Email: seidl@upm.cz